Thinking of you
Electrolux

User manual
Инструкция по эксплуатации

Washing machine
Стиральная машина

EWT 11420 W - EWT 10420 W

We were thinking of you
when we made this product

Welcome to the world of Electrolux

Thank you for choosing a first class product from Electrolux, which hopefully will provide you with lots of pleasure in the future. The Electrolux ambition is to offer a wide variety of quality products that make your life more comfortable. You find some examples on the cover in this manual. Please take a few minutes to study this manual so that you can take advantage of the benefits of your new machine. We promise that it will provide a superior User Experience delivering Ease-of-Mind. Good luck !

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи !

Contents

The following symbols have been used in this user guide :



Important information about concerning your safety and information on how to avoid damaging the appliance.



General information.



Information concerning the environment.

Warnings



These warnings are for the safety of you and others around you.
Please read these points carefully before installing and using your appliance. Thank you for your attention.
Keep this user manual with your appliance. If the appliance is sold or given to another person, please make sure this user manual is included. This way, the new user will have the relevant operating instructions and warnings.

General safety

- Do not modify or attempt to modify this appliance. This would put yourself in danger.
- Ensure that all coins, safety pins, brooches, screws etc have been removed before starting a washing programme. If left in washing, they can seriously damage the appliance.
- Use the amount of detergent recommended in the paragraph “Using the right amount of detergent”.
- Put small items together (socks, belts etc.) in a small linen bag or pillow case.
- Unplug and close inlet hose tap after using appliance.
- Always disconnect the power supply from the appliance before cleaning or maintenance.
- Do not machine wash clothes with ribbing, unfinished or torn material.

Installation

- Unpack or ask for the appliance to be unpacked immediately upon arrival. Check the outside of the appliance is not damaged in any way. Put any complaints you may have in writing on your copy of the delivery receipt.
- The appliance must be untied before connecting to power supply or using. If all transit packaging is not completely removed, the appliance or surrounding furniture could be damaged.
- Connection to the water supply must be carried out by a qualified plumber.
- If your domestic electrical circuit needs adapting to allow the appliance to be plugged in, use a qualified electrician.
- Ensure that, after installation, the power cable is not trapped under the appliance.
- If the appliance is installed on carpeted floor, ensure that the carpet does not obstruct any ventilation ducts located at the base of the appliance.
- The appliance must be equipped with an earthed power plug which conforms to regulations.
- Before connecting your appliance to the power supply, carefully read the instructions in the chapter entitled “Electrical connection”.
- Replacing the power cable should only be carried out by the After Sales Service.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from incorrect installation.

Precautions to be taken against frost

If your appliance is exposed to temperatures below 0°C, the following precautions must be taken :

- Close the tap and disconnect the inlet hose.
- Place the end of this hose and the drain hose in a basin on the floor.
- Select the Drain programme let it run until the end of the cycle.
- Disconnect the appliance from the power supply by turning the program selector to “Stop”.
- Unplug the appliance.
- Screw the inlet hose back on and replace the drain hose.

This way, the water remaining in the hoses will be drained away, avoiding any ice formation which would damage your appliance.

Before turning your appliance on again, ensure that it is installed in an area where the temperature will not fall below freezing.

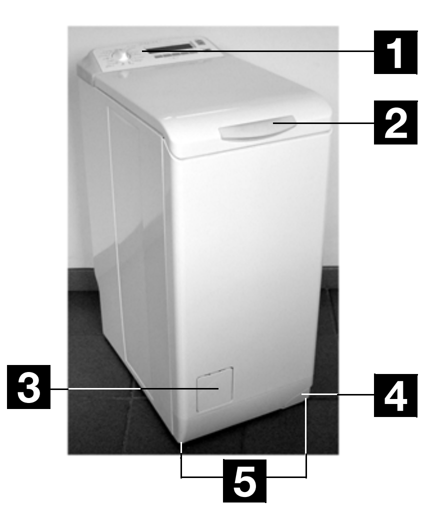
Use

- Your appliance is intended for normal domestic use. Do not use the appliance for commercial or industrial purposes or for any purpose other than the one it was designed for : washing, rinsing and spinning.
- Only wash items suitable for this treatment. Refer to the instructions on the label of each item.
- Do not put items into the washing machine which have had stains removed with petrol, alcohol, trichlorethylne etc. If such stain removers have been used, wait until the product has evaporated before putting these items into the drum.
- Your appliance has been designed for use by adults. Ensure children do not touch the appliance or use it as a toy.

Description of the appliance

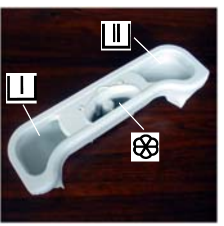


1 The control panel
2 Lid handle
3 Filter access cover
4 Lever for moving the appliance
5 Adjustable levelling feet



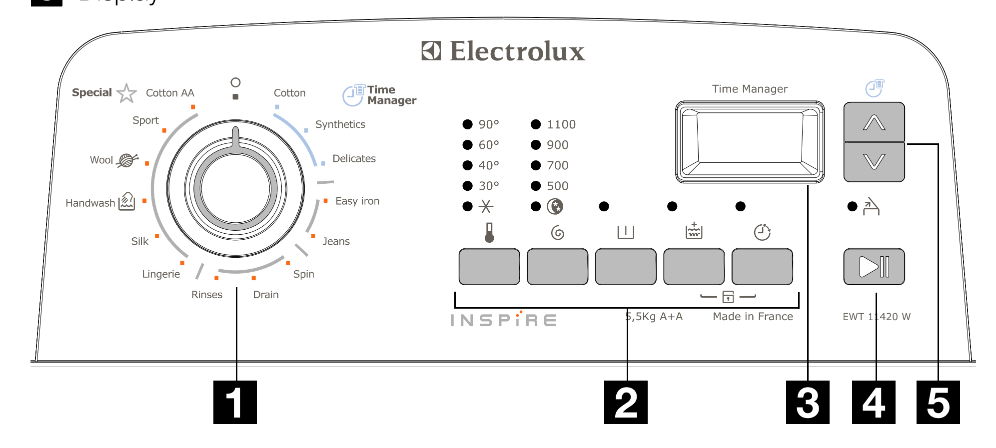
Dispenser box

Prewash
Wash
Softener **(do not fill above the MAX symbol M)**



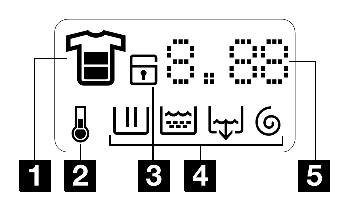
The control panel

1 Programme selector
2 Pushbuttons and their functions
3 Display
4 "Start/Pause" pushbutton
5 "Time Manager" pushbuttons



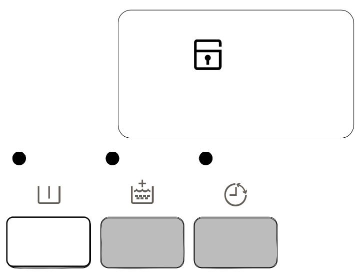
The symbols

1 Time manager
2 Temperature
3 Child safety
4 Cycle running
5 Length of cycle or Timer delay countdown



Personalisation

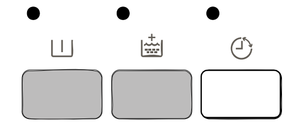
Child safety
This option provides two types of locking :
- if the option is activated after the cycle has started, no changes to the options or program are possible.
The cycle runs and you must deactivate the option to run a new cycle.
- if the option is activated before the cycle has started, the appliance cannot be started.
To activate child safety, turn appliance on and press “Rinse plus” and “Delay start” simultaneously until the confirmation symbol comes on in the display.



The appliance memorises the selection of this option.

To deactivate child safety, repeat the process.

Audible signal
When a button is depressed, an audible signal sounds, at the end of a programme or to indicate a fault.
To deactivate, turn appliance on and press “Prewash” and “Rinse plus” simultaneously until the beep sounds.
The signal is only active if alarm sounds.



To reactivate it, repeat the same process.

How to run a wash cycle?

Using for the first time

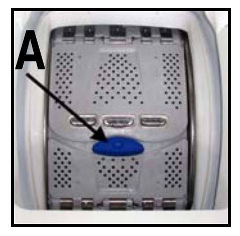


- Ensure the electrical and water connections comply with the installation instructions.
- Remove the polystyrene insert and all other items inside the drum.
- Run an initial wash cycle at 90°C, without any washing but with detergent to clean the water tank.

Daily use

Loading washing

- Open the lid of the appliance.
- Open the drum by depressing the locking button A : The two shutters unlock automatically.
- Load the washing, close the drum and the lid of your washing machine.





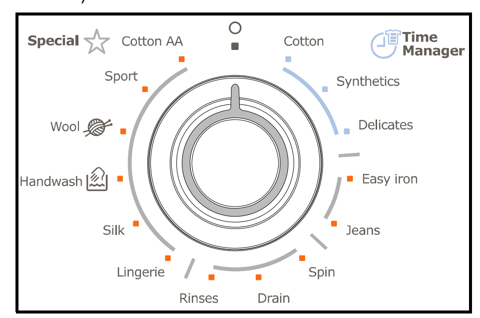
Before closing the lid of your appliance, ensure that the drum is properly closed :
- When the two shutters are closed,
- locking button A released.

Proportioning of detergents

Your washing machine has been designed to reduce your water and detergent consumption. You can therefore reduce the amounts recommended by detergent manufacturers.
Pour the amount of washing powder into the washing and prewash compartments if you have selected the "prewash" option. Pour fabric softener into the compartment if necessary.
If you use another detergent type, refer to the section "detergents and additives" in the washing guide.

Selection of desired programme

You can find the right programme for different types of washing in the programme table (see "Programme table").



Turn the programme selector to the required programme. The "Start/Pause" pushbutton flashes green.
The symbols which correspond to the different stages of the cycle are displayed (Wash, Rinse, Drain, Spin).



If you turn the programme selector to another programme while a cycle is in

progress, the appliance will ignore the new selected programme. “Err” flashes and the “Start/Pause” pushbutton flashes red for a few seconds then the current cycle display reappears.

Selecting the temperature

90°
60°
40°
30°

Press the “Temperature” pushbutton repeatedly to increase or decrease the temperature if you want your washing to be washed at a different temperature to the one selected by the appliance. The symbol means a cold wash.

Selecting the spin speed

1100
900
700
500

Press the “Spin” pushbutton to change the spin speed, if you want your washing to be spun at a different speed to the one selected by the appliance. You can also select “No spin”*, “Rinse hold”* or “Night silence plus” *.

The maximum speeds are :
for Cotton, Jeans, Cotton AA : 1100 rpm (EWT 11420W), 1000 rpm (EWT 10420W),
for Handwash, Wool : 900 rpm (EWT 11420W), 1000 (EWT 10420W),
for Synthetics, Easy iron, Lingerie, Sport: 900 rpm,
for Delicates, Silk : 700 rpm.

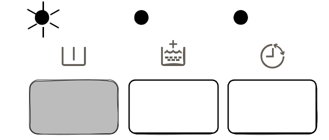
At the end of the programme, if you have selected “Rinse and hold” or “Night silence plus” , you then need to select a “Spin” or “Drain” programme to finish the cycle.

“Night silence plus”
The washing machine does not empty the water after the final rinse which prevents the washing from creasing. Because there are no spin cycles, the washing programme is very quiet and can be selected at night. In Cotton and Synthetics programmes, the rinsing cycle uses more water.

Selecting options

You must select the different options after selecting the programme and before pressing the “Start/Pause” pushbutton (see “Programme table”). Press the desired button(s) ; the corresponding lights come on. If pressed again, the lights go out. If one of the options is not compatible with the selected programme, “Err” flashes on the display and the “Start/ Pause” pushbutton flashes red.

“Prewash” option



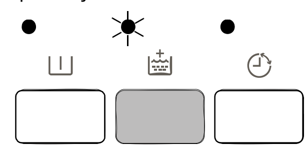
The appliance runs a prewash at 30°C max. The prewash finishes with a short spin cycle for cotton or synthetic programmes, and with an empty cycle for delicates programmes.

“Rinse plus” option

The washing machine will add one or more rinses during the cycle. This option is recommended for people with sensitive skin and in soft water areas.

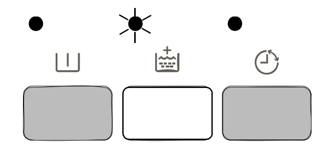
*depending on model

- Temporary :



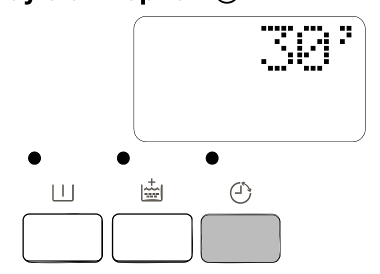
Press the “Rinse plus” pushbutton. The option is only active for the selected programme.

- Permanent :



Hold down the “Prewash” and “Delay start” pushbuttons for a few seconds. The option is permanently activated, even if the appliance is switched off.
To deactivate it, repeat the process.

“Delay start” option



This option allows you to delay the start of a wash programme by 30, 60, 90, 2 hours to 20 hours.
The selected time appears on the display for a few seconds*.
You can change or cancel the delayed start time at any time before you press the “Start/Pause” pushbutton, by pressing the “Delay start” pushbutton again (0’ indicates immediate start).
If you have already pressed the “Start/Pause” pushbutton and you want to change or cancel the delayed start, proceed as follows :
• To cancel the delayed start and start the cycle immediately, press “Start/Pause” and then “Delay start”. Press “Start/Pause” to start the cycle.
• To change the timer delay period, you must go through the “Stop” position and reprogramme your cycle.

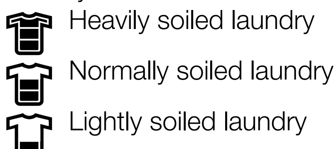


The lid will be locked during the delayed start time. If you need to open it, you must first pause the appliance by pressing the “Start/Pause” pushbutton. After closing the lid again, press the “Start/Pause” pushbutton.

Time Manager



The washing machine will suggest the “Normally soiled laundry” cycle by default. The cycle can be made longer or shorter by using the “Time Manager” pushbuttons. The level of soiling of the laundry is also indicated.

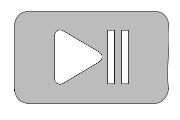

Heavily soiled laundry
Normally soiled laundry
Lightly soiled laundry

**The light does not come on.

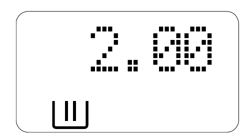
Very lightly soiled laundry or half load

The availability of these different levels varies depending on the selected programme type.

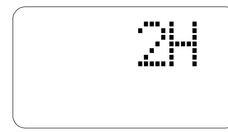
Start of the programme



Press the “Start/Pause” pushbutton to start the cycle ; the corresponding light will come on green.

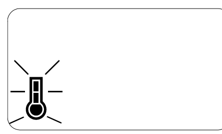


It is normal for the programme selector to remain stationary during the cycle. The symbol for the current cycle and the remaining time appear on the display.



If a delayed start has been selected, the countdown appears on the display (hour by hour, then 90, and minute by minute from 60 min).

Warming up



During the cycle, the 🌡 symbol comes on when the appliance is reaching the right temperature.

Interrupting a programme

Adding washing

When the “Add washing” light is on, you can add washing by proceeding as follows.

Press the “Start/Pause” pushbutton : the corresponding light will flash green while the appliance is paused and the message “Pause” is displayed. The lid can only be opened around 2 minutes after the washing machine has come to a stop. Press the “Start/Pause” pushbutton again to continue the programme.

Modifying the programme in progress

Before making any changes to the current programme, you need to pause the washing machine by pressing the “Start/Pause” pushbutton. If the modification is not possible, “Err” flashes in the display and the “Start/Pause” pushbutton flashes red for a few seconds. If you still decide to change the programme, you must cancel the current programme (see below).

Cancelling the programme

If you want to cancel the programme, turn the programme selector to the “Stop” O position.

End of the programme

The washing machine stops automatically ; the “Start/Pause” pushbutton goes out and “0” flashes on the display. The lid can only be opened around 2 minutes after the washing machine has come to a stop.

Turn the programme selector to the "Stop" O position.
Remove washing
Unplug and close water inlet tap.



We recommend leaving the lid and drum open after use to ventilate the water tank.

Standby mode

If the appliance is on but no commands are selected for 10 min before or after a cycle, it goes into standby mode. The screen light goes out and "Start/Pause" flashes slowly.
To exit standby mode, simply press any pushbutton or turn the programme selector.

Washing guide



Sorting and preparing the washing

- Sort washing by type and care label (refer to International symbols section below) : normal wash for tough fabrics which can withstand intense washing and spinning cycles ; delicate wash for delicate fabrics which need to be treated with care. For mixed loads, loads with items of different types of material, choose a programme and a temperature suitable for the most fragile material.
- Wash whites and colours separately : Otherwise, whites will be coloured or will turn grey.
- New coloured clothes often contain excess dye. It is recommended to wash such items separately the first time. Follow care instructions “wash separately” and “wash separately several times”.
- Empty pockets and unfold items.
- Remove loose buttons, pins and fasteners. Close zip fasteners, tie ups laces and straps.
- Turn multilayered fabrics (sleeping bags, anoraks, etc.), coloured headwear, wool and material with printed designs inside out.
- Wash small fragile items (socks, tights, bras, etc) in a net bag.
- Take special care with curtains. Remove hooks and place net curtains in a net or bag.

Wash loads depending on type of materials

The amount of washing placed in the drum must not exceed the maximum capacity of the washing machine. This capacity can vary depending on the type of materials. Reduce the quantity if washing is heavily soiled or made of absorbant material.

Not all textiles have the same volume in the drum or the same water absorption levels. In general, the drum must therefore be filled :

- to full capacity but avoiding excessive pressure on cotton, linen and cotton/linen mixtures,
- to half capacity for processed cottons and synthetic fibres,
- to a third of its capacity for very fragile items such as net curtains and woollens.

For mixed loads, fill drum depending on most fragile materials.

Detergents and additives

Only use detergents and additives designed for use in a washing machine. Refer to manufacturer’s recommendations and also Dispenser box and Using the right amount of detergent sections.

We do not recommend mixing different types of detergents. This may spoil the washing.

The amount of detergent to be used depends on the size of the load, the hardness of the water and how heavily soiled the washing is.

If the water is soft, reduce the amount slightly. If the water contains lime scale (a descaler is recommended) or if the washing is heavily soiled or stained, increase the amount slightly.

You can obtain information on the hardness level of water in your area by contacting your water company or other competent source.
There are no restrictions on the use of powder detergents.
Liquid detergents must not be used when a prewash has been selected. For cycles without prewash, they can be added either via means of a dosing ball, or in the detergent compartment. In either case, the wash cycle must be started immediately.
Detergent tablets or doses must be placed in the detergent compartment of your appliance's dispenser box.
For stain removal before a wash cycle, please refer to manufacturer's recommended amounts and instructions. If you use a detergent to remove stains, the wash cycle must be started immediately.

International symbols

NORMAL WASH	Wash at 95°C	Wash at 60°C	Wash at 40°C	Wash at 30°C	Hand wash	Do not wash
DELICATE WASH		60	40	30		

BLEACHING	Whitewashing (bleach) allowed (cold only and in diluted solution)	No whitewashing (bleach)

IRONING	High temperature (max 200°C)	Mid temperature (max 150°C)	Low temperature (max 100°C)	Do not iron

DRY CLEANING	Dry cleaning (all common solvents)	Dry cleaning (all common solvents except trichlorethylene	Dry cleaning (only oil-based solvents and R113)	Do not dry clean

DRYING	Dry flat	Hang dry	Dry on clothes hanger	Tumble drying permitted: High temperature; Mid temperature	Do not tumble dry

Programmes table

Programme / Type of washing	Load	Possible options
Cotton : White or colour, e.g., normally soiled work clothes, bed linen, table linen, body linen, towels.	5,5 kg	Night silence plus Prewash Rinse plus Delay start Time manager
Synthetics : Synthetic fabrics, body linen, coloured fabrics, non-iron shirts, blouses.	2,5 kg	
Delicates : For all delicate materials, for example, curtains.	2,5 kg	
Easy iron : Reduces creasing and makes ironing easier.	1,0 kg	Prewash Rinse plus Delay start
Jeans : For washing denim clothes. The Rinse plus option is activated.	3,0 kg	Night silence plus Prewash Delay start
Spin : A spin cycle from 500 to 1100/1000* rpm after a Rinse hold (or Night silence plus).	5,5 kg	Delay start
Drain : Runs an empty cycle after a Rinse hold or (Night Silence Plus).	5,5 kg	
Rinses : Hand washed items can be rinsed in this program.	5,5 kg	Night silence plus Rinse plus Delay start
Lingerie : For very delicate items, like lingerie.	1,0 kg	Night silence plus Delay start
Silk : Fabric machine washable at 30°C.	1,0 kg	
Handwash : Very delicate items carrying the “wash by hand” label.	1,0 kg	
Wool : Machine washable wool carrying the labels “pure new wool, machine washable, does not shrink”.	1,0 kg	
Sport : For dirty outside sport clothes. The Prewash option is activated.	2,5 kg	Night silence plus Rinse plus Delay start
Cotton AA :** White or colour, e.g., normally soiled work clothes, bed linen, table linen, body linen, towels.	5,5 kg	Night silence plus Prewash Rinse plus Delay start

* Depending on model.
** Reference programme for test conforming to CEI 456 standard (Cotton AA 60° programme).

Consumption

Programme Washing type	Tempera-tures °C	Average consumption**		
		Litres	kWh	Time
Cotton	cold - 90	63	2,10	See display
Synthetics	cold - 60	45	0,80	
Delicates	cold - 40	50	0,50	
Easy iron	cold - 60	55	0,55	
Jeans	cold - 60	55	0,90	
Spin	-	-	0,015	
Drain	-	-	0,002	
Rinses	-	32	0,05	
Lingerie	cold - 40	50	0,50	
Silk	cold - 30	40	0,30	
Handwash	cold - 40	45	0,45	
Wool	cold - 40	45	0,45	
Sport	cold - 40	50	0,70	
Cotton AA*	40 - 90	63	1,80	

* Reference programme for test conforming to CEI 456 standard (Cotton AA 60° programme) : 46 L / 0,93 kWh / 140 min
** Average figures which can vary depending on conditions of use.
Consumptions shown refer to the maximum temperature for each programme.

Care and cleaning



Unplug the appliance before cleaning.

Descaling the appliance

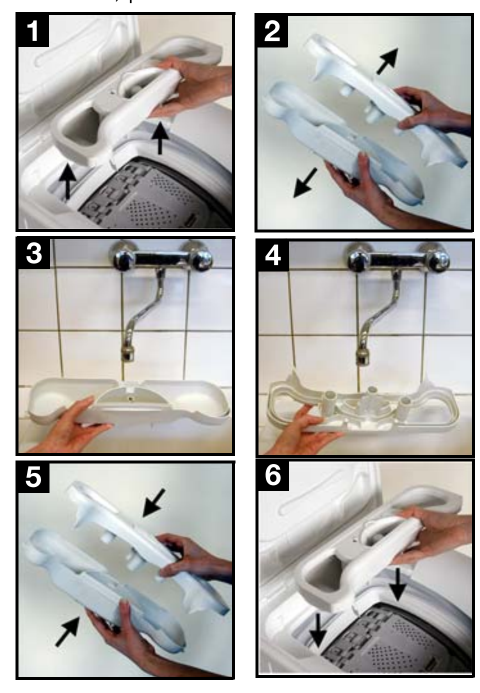
To descale the appliance, use an appropriate non-corrosive product designed for washing machines. Read product label for recommended amounts and how often descaling should be carried out.

The exterior

Use warm soapy water to clean the exterior of the appliance. Never use alcohol, solvents or similar products.

Dispenser box

To clean, proceed as follows :



Drainage filter

Clean the filter located at the base of the appliance regularly :















Water inlet filters

To clean the 2 filters, proceed as follows :





Operating problems

Numerous checks were carried out on your appliance before it left the factory. However, should you notice a malfunction, please refer to the sections below before contacting the after-sales service.

Problems	Causes
The washing machine doesn’t start or doesn’t fill :	• the appliance isn’t plugged in correctly, the electrical installation isn’t working, • the lid of your appliance and the drum shutters aren’t closed firmly, • the programme start command hasn’t been properly selected, • there is a power failure, • the water supply has been cut off, • the water inlet tap is closed, • the water inlet filters are dirty, • a red tab appears on the water inlet hose.
The appliance fills but empties straight away :	• the drainage U-piece is fixed too low (see installation section).
The washing machine doesn’t rinse or doesn’t empty :	• the drain hose is blocked or bent, • the drainage filter is obstructed, • the out of balance detector has been activated : washing is unevenly distributed in the drum, • the “Drain” programme or “Night Silence Plus” or “Rinse hold” option have been selected, • the height of the drainage U-piece is unsuitable.
You have found water around the washing machine :	• too much detergent has caused foam to overflow, • the detergent is unsuitable for machine washing, • the drainage U-piece isn’t attached correctly, • the drainage filter hasn’t been put back in place, • the water inlet hose is leaking.

Problems	Causes
Wash is unsatisfactory :	• the detergent is unsuitable for machine washing, • there is too much washing in the drum, • the wash cycle is unsuitable, • there isn't enough detergent.
The appliance vibrates, is noisy :	• the appliance hasn't been untied properly (see untying section), • the appliance isn't level and is unbalanced, • the appliance is too close to the wall or furniture, • washing is unevenly distributed in the drum, • the load is too small.
the wash cycle is much too long :	• the water inlet filters are dirty, • the power or water supply has been cut off, • the motor overheating detector has been activated, • the water inlet temperature is lower than usual, • the foam detection security system has been activated (too much detergent) and the washing machine has begun draining the foam, • the out of balance detector has been activated : an extra phase has been added to distribute washing more evenly in the drum.
The washing machine stops during a wash cycle :	• the water or electricity supply is defective • a Rinse hold has been selected, • the drum shutters are open.
The lid doesn't open at the end of the cycle :	• the "immediate opening"* light is not lit, • the temperature inside the drum is too high, • the lid unlocks 1 - 2 minutes after the end of the cycle*.
The E40 error code appears in the display** and the Start/Pause pushbutton flashes red*** :	• the lid isn't closed properly.

Problems	Causes
The E20 error code appears in the display** and the Start/Pause pushbutton flashes red*** :	• the drainage filter is obstructed, • the drain hose is blocked or bent, • the drain hose is fixed too high (see “Installation” section). • the drainage pump is blocked, • the standpipe is blocked.
The E10 error code appears in the display** and the Start/Pause pushbutton flashes red*** :	• the water inlet tap is closed, • the water supply has been cut off.
The EF0 error code appears in the display** and the Start/Pause pushbutton flashes red*** :	• the drainage filter is obstructed, • the anti-flooding security system has been activated, please proceed as follows : - close the water inlet tap, - empty the appliance for 2 minutes before unplugging, - call the after-sales service.
The drainage pump runs constantly, even when the appliance is inactive :	• the anti-flooding security system has been activated, please proceed as follows : - close the water inlet tap, - empty the appliance for 2 minutes before unplugging, - call the after-sales service.
Softener runs directly into the drum when filling the dispenser box :	• you have gone past the MAX indicator.

* Depending on model.
**On some models, the audible signals can sound.
*** After solving any problems, press the “Start/Pause” pushbutton to restart the interrupted programme.

Technical specifications

DIMENSIONS	Height Width Depth	850 mm 400 mm 600 mm
LINE VOLTAGE / FREQUENCY POWER CONSUMPTION		230 V / 50 Hz 2300 W
WATER PRESSURE Connection to water supply	Minimum Maximum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar) Type 20x27
	This appliance conforms to the CEE 89-336 directive concerning the limiting of radio-electric interference and the 2006/95/CE directive concerning electrical safety.	

Installation



Remove all protective packaging for transit before using for the first time. Keep in case needed for future transit : Transporting a non-secured appliance may damage internal components and cause leakages and malfunctions. The appliance can also be damaged through physical contact.

Unpacking









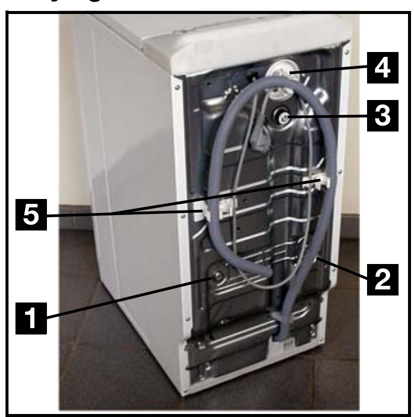








Untying























To install your washing machine at the same level as surrounding furniture, proceed as follows :



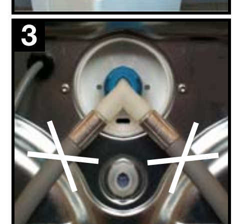


Water supply

Install the supplied water inlet hose at the rear of your washing machine by proceeding as follows (Do not reuse an old hose) :



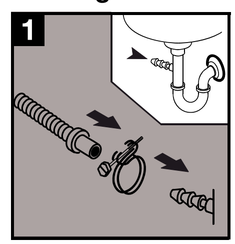






Open the water inlet tap.
Check there are no leaks.
The water inlet hose can not be extended. If it is too short, please contact the after-sales service.

Drainage



- The connector at the end of the flexible hose can be attached to all common types of standpipe.
Attach the connector to the standpipe with the hose clamp supplied with the appliance*.



- Fit the U-piece on the drainage hose.
Place everything in a drainage point (or in a sink) at a height of between 70 and 100 cm. Ensure it is positioned securely. Air must be able to enter the end of the hose, to avoid any risk of siphoning.



The drain hose must never be stretched. If it is too short, contact a tradesperson.

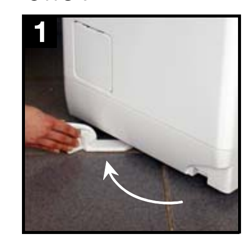
Electrical connection

This washing machine must only be connected in single-phased 230 V.
Check the fuse size : 10 A for 230 V.
The appliance must not be connected with an extension lead or multi-plug adaptor.
Ensure that the plug is earthed and that it is in accordance with current norms.

Positioning

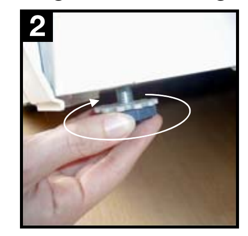
Position the appliance on a flat and hard surface in a ventilated location. Ensure the appliance does not come into contact with the wall or other furniture.

To move the appliance, proceed as follows :



To move your appliance, place it on its rollers by pulling the lever located at the base of the appliance hard from right to left. Once the appliance is in the desired position, push the lever back to its original position.

Accurate levelling avoids vibrations, noise and prevents the appliance from moving when running.





* depending on model

Environment

Disposing of the appliance



All materials carrying the ♲ symbol are recyclable. Dispose of them at a waste collection site (enquire at your local council) for collection and recycling.
When disposing of your appliance, remove all parts which could be dangerous to others: cut off the power supply cable at the base of the appliance.
The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Protecting the environment



To save water and energy and therefore help protect the environment, we recommend the following :

- Whenever possible, use the appliance at full capacity and avoid partial loads.
- Only use the prewash and soak programmes for heavily soiled items.
- Use an appropriate amount of detergent for the hardness of the water (cf. section “Using the right amount of detergent”), the size of the load and how soiled the washing is.

Оглавление

В данном руководстве используются следующие обозначения :

Важная информация по личной безопасности и сведения по предотвращению повреждений прибора

Общие сведения

Сведения по защите окружающей среды

Меры предосторожности



Описанные здесь меры предосторожности направлены на обеспечение вашей личной безопасности и безопасности других людей.
Настоятельно советуем вам внимательно ознакомиться с этими указаниями до того, как приступать к установке и пользованию вашим прибором. Благодарим вас за внимание.
Храните эти инструкции вместе с вашим прибором. В случае передачи или продажи прибора другому лицу необходимо приложить к прибору данные инструкции. Таким образом, новый владелец сможет ознакомиться с принципами работы стиральной машины и необходимыми мерами предосторожности.

Общие правила техники безопасности

- Нельзя изменять или пытаться изменить характеристики прибора. Это представляет опасность для вас.
- Перед каждой стиркой необходимо удалить возможные монеты, булавки, значки, винты и т.п. Если такие предметы будут оставлены в белье, они могут стать причиной порчи изделий.
- Пользуйтесь моющим средством в тех дозах, которые указаны в разделе “Дозировка моющих средств”.
- Складывайте мелкие изделия, например, носки, ремни и т.п. в полотняный мешочек или в наволочку.
- По окончании пользованием прибором отключите подачу напряжения на розетку и закройте кран подачи воды.
- Перед выполнением уборки или техобслуживания стиральной машины необходимо всегда отключать ее от электрической сети.
- Нельзя стирать в стиральной машине изделия с жестким каркасом, а также неподрубленные или порванные ткани.

Установка

- При получении прибора необходимо сразу же распаковать его. Проверьте общее состояние прибора. Изложите возможные замечания в письменном виде в талоне доставки, один из экземпляров которого останется у вас.
- Перед подключением или использованием на приборе должны быть сняты все транспортировочные зажимы и т.п. Неполное устранение защитных транспортировочных приспособлений может привести к повреждению прибора или стоящей рядом мебели.
- Работы по подключению прибора к сети водоснабжения должны выполняться только квалифицированным сантехником.
- Если для подключения прибора необходимо выполнить модификацию электрооборудования в вашем

доме, необходимо обратиться к квалифицированному электрику.
- После установки прибора необходимо удостовериться в том, что он не опирается на свой кабель питания.
- При установке машины на пол с ковровым покрытием необходимо проследить за тем, чтобы это покрытие не закрывало вентиляционные отверстия, расположенные в нижней части машины.
- Прибор должен подключаться к розетке с заземлением, удовлетворяющим существующим нормам.
- Прежде чем подключать прибор к электросети, внимательно прочтите инструкции в разделе “Подключение к электрической сети”.
- Замена кабеля питания может выполняться только специалистами сервисного центра.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность, связанную с ущербом, который возник в результате установки, не соответствующей требованиям.

Меры предосторожности против замерзания

- Закройте кран и отключите шланг подачи воды.
- Поместите конец этого шланга, а также сливного шланга в емкость на полу.
- Выберите программу Слив и выполните полный цикл этой программы.
- Отключите подачу питания на прибор, установив переключатель программ в положение “Выкл”.
- Отсоедините прибор от электрической сети.
- Прикрутите снова шланг подачи воды и установите на место сливной шланг.

Таким образом, вода будет удалена из шлангов, что устраняет опасность образования льда и повреждения в связи с этим прибора.
Для того чтобы начать снова пользоваться прибором, необходимо проследить за тем, чтобы он находился в помещении с температурами выше 0°C.

Пользование прибором

- Данный прибор предназначен для использования в быту. Нельзя пользоваться этим прибором в коммерческих или промышленных целях; прибор должен использоваться только для выполнения следующих операций : стирка, полоскание и отжим.
- Стирайте в машине только те вещи, которые допускают машинную стирку. Для справки см. содержимое этикетки по уходу на каждом изделии.
- Нельзя стирать в машине изделия со следами бензина, спирта, трихлорэтилена и т.п. Если вы пользовались такого рода пятновыводителями, необходимо подождать до тех пор, пока эти средства не испарятся, и только после этого класть изделия в машину.
- Данный прибор предназначен для пользования взрослыми. Следите за тем, чтобы дети не трогали прибор и не играли с ним.

Описание прибора

1 Панель управления

2 Ручка для открывания крышки

3 Крышка отделения фильтра

4 Рычаг для перемещения прибора

5 Регулируемые по высоте ножки



Отделение для моющих средств

Предварительная стирка

Стирка

Кондиционер для ткани **(не превышать отметку MAX M)**



Панель управления

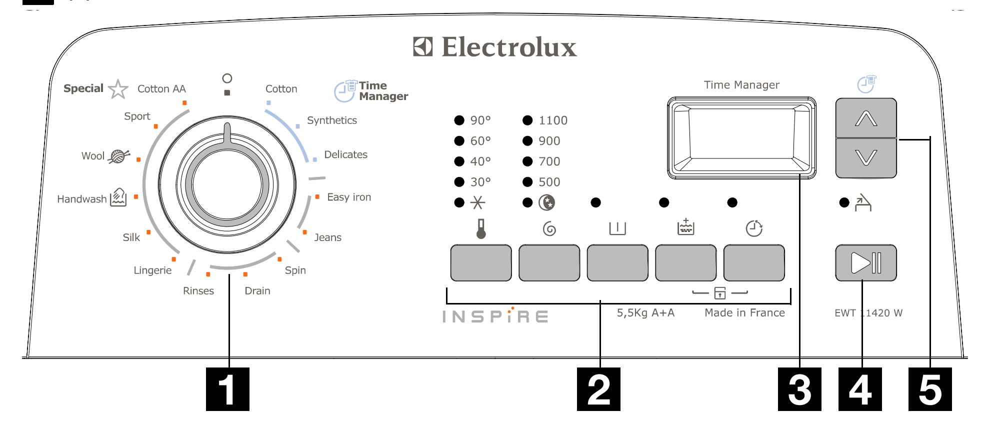
1 Переключатель программ

2 Кнопки с указанием их назначения

3 Дисплей

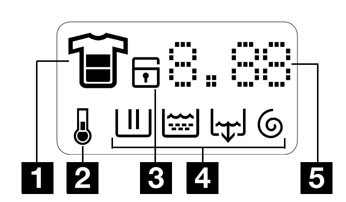
4 Кнопка “Старт/Пауза”

5 Кнопки “Time Manager”



Символы

1 Time manager
2 Температура
3 Безопасность детей
4 Ход выполнения цикла
5 Продолжительность цикла или обратный отсчет времени задержки



Дополнительные настройки

Безопасность детей

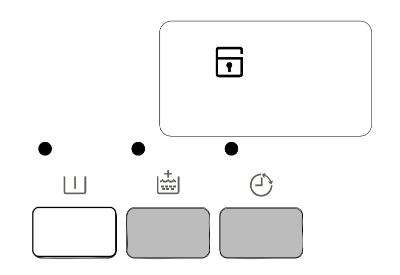
Эта функция предусматривает два вида блокировки :

- если она включается после пуска цикла, изменение программы или дополнительных функций становится невозможным.

Режим выполнения цикла становится фиксированным; для выполнения нового цикла необходимо отключить данную функцию.

- если функция включается перед пуском цикла, то включение машины становится невозможным.

Для включения функции безопасности детей, необходимо подать напряжение на прибор, затем одновременно нажимать кнопки “Полоскание плюс” и “Задержка пуска” , пока на дисплее не появится символ .



Выбор функции будет занесен в память. Для отключения функции безопасности детей повторите ту же процедуру.

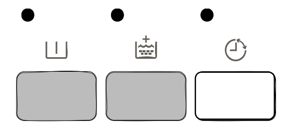
Звуковой сигнал

Звуковой сигнал подается при каждом нажатии кнопки, по окончании программы и для сигнализации сбоя.

Для отключения функции подачи сигнала в принципе необходимо подать напряжение на прибор, затем одновременно нажимать кнопки “Предварительная стирка” и “Полоскание плюс” до получения подтверждающего краткого сигнала.

Тогда сигнал подается только в

случае аварийной ситуации.



Для повторного включения функции подачи сигнала повторите ту же процедуру.

Как стирать ?

Первое пользование прибором

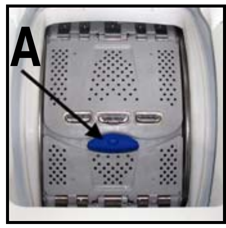


- Проверьте, чтобы все подключения к электросети и к сети водоснабжения соответствовали инструкциям по установке.
- Снимите полистироловую прокладку и все другие детали в барабане.
- Выполните предварительную стирку при 90°C, без белья, но с добавлением моющего средства для того, чтобы промыть бак.

Каждодневное пользование

Загрузка белья

- Откройте крышку машины.
- Откройте барабан, нажав на запирающую кнопку A: произойдет автоматическое открывание двух створок.
- Загрузите белье, закройте барабан и крышку машины.





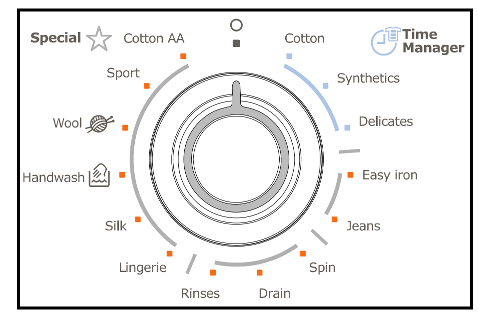
Прежде чем закрывать крышку машины, убедитесь в том, что барабан закрыт правильно :
- створки зацеплены друг за друга,
- запирающая кнопка A освобождена.

Дозировка моющих средств

Стиральная машина сконструирована таким образом, чтобы сделать возможным снижение потребления воды и моющих средств, поэтому уменьшите дозы, рекомендованные производителями моющих средств.
Насыпьте нужное количество моющего средства в отсеки стирки Ш и предварительной стирки Ш, если выбран режим “Предварительная стирка”. Если нужно, добавьте кондиционер для ткани в отсек ✿.
В случае использования моющего средства другого типа, обратитесь к разделу “Моющие средства и добавки” инструкций по стирке.

Выбор нужной программы

Описание программ для разных типов белья приведено в таблице программ (см. раздел с таблицей программ).



Установите переключатель программ на нужную программу.

Индикатор кнопки “Старт/Пауза” начинает мигать зеленым цветом. На дисплей выводятся символы, соответствующие разным стадиям выполнения цикла (Стирка, Полоскание, Слив, Отжим).



При установке переключателя программ на другую программу в процессе выполнения цикла машина игнорирует новую выбранную программу. На дисплее мигает сообщение об ошибке “Err”, а кнопка “Старт/Пауза” мигает красным цветом в течение нескольких секунд; после этого на дисплее восстанавливается обычное отображение хода цикла.

Выбор температуры

90° 60° 40° 30°

Нажимайте последовательно кнопку “Температура” , чтобы повысить или понизить температуру в случае, если необходимо стирать при температуре, отличной от той, которая была выбрана стиральной машиной. Символ соответствует стирке в холодной воде.

Выбор скорости отжима

1100 900 700 500

Нажимайте последовательно кнопку “Отжим” , чтобы повысить или понизить скорость отжима в случае, если необходимо выполнить отжим белья на скорости, отличной от той, которая была выбрана стиральной машиной. Можно также выбрать один из следующих вариантов : “Без отжима”*, “Остановка с водой в баке”* или “Ночной режим плюс” *.

Предусмотренные максимальные скорости :

для программ Хлопок, Джинсы, Эко: 1100 об/мин (EWT 11420W), 1000 об/мин (EWT 10420W),

для программ Шерсть, Ручная стирка и : 900 об/мин (EWT 11420W), 1000 об/мин (EWT 10420W),

дял программ Синтетика, Легкое глаженье, Тонкое нижнее белье, Спорт : 900 об/мин,

для программ Деликатные ткани, Шелк : 700 об/мин.

По завершении программы, в случае если выбрана функция “Остановка с водой в баке” или “Ночной режим плюс” , необходимо для полного завершения цикла выбрать программу Отжим или Слив.

*в зависимости от модели

“Ночной режим плюс”

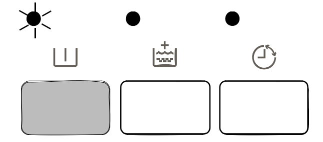
Слив воды после последнего полоскания не производится, таким образом, белье не сминается. Поскольку все стадии отжима будут отменены, цикл стирки будет почти бесшумным, и его можно выбирать для стирки ночью. В программах Хлопок и Синтетика полоскание выполняется с использованием большего количества воды.

Выбор дополнительной функции

Дополнительные функции выбираются после выбора программы, но до нажатия кнопки “Старт/Пауза” (см. таблицу программ).

Нажмите одну или несколько нужных кнопок ; соответствующие индикаторы загораются. При повторном нажатии индикаторы гаснут. Если одна из этих функций окажется несовместимой с выбранной программой, то на дисплее мигает сообщение об ошибке “Err”, а кнопка “Старт/ Пауза” мигает красным цветом.

Функция “Предварительная стирка”



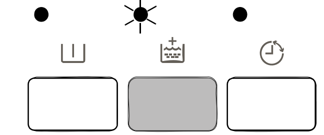
Предварительная стирка выполняется при температуре не более 30°C. Стадия предварительной стирки завершается быстрым отжимом в случае программ для стирки хлопка и синтетики и сливом в случае программ стирки деликатных тканей.

Функция “Полоскание плюс”

В процессе выполнения цикла будет добавлено одно или несколько полосканий.

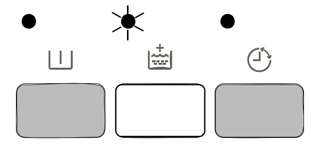
Эту функцию удобно использовать в случае стирки белья лиц с чувствительной кожей и в районах с очень мягкой водой.

- Однократный выбор :



Нажмите кнопку “Полоскание плюс”. Функция окажется включенной только для выбранной программы.

- Постоянное включение :

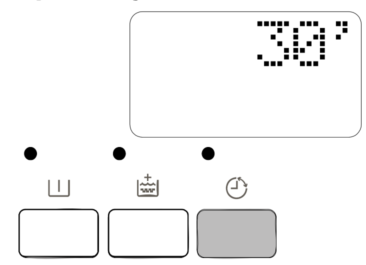


Нажимайте в течение нескольких секунд кнопки “Предварительная стирка” и “Задержка пуска”. Функция окажется включенной постоянно, даже при отключении прибора от электросети.

Для отключения функции повторите ту же процедуру.

“Задержка пуска” ◷





Выбрав эту функцию, можно отложить пуск программы стирки на 30, 60, 90 минут, 2 часа и вплоть до 20 часов.
Выбранное время задержки выводится на дисплее в течение нескольких секунд*.
Можно в любой момент изменить время задержки или отменить этот режим совсем, для этого перед нажатием кнопки “Старт/Пауза” следует нажать снова кнопку “Задержка пуска” ◷ (значение 0’ указывает на немедленный пуск).
Если же кнопка “Старт/Пауза” уже была нажата и необходимо изменить время задержки или отменить задержку совсем, выполните описанные ниже действия :

- Для отмены задержки и немедленного пуска цикла нажмите кнопку “Старт/Пауза”, а затем кнопку “Задержка пуска” ◷. Нажмите кнопку “Старт/Пауза” для пуска цикла.
- Для изменения времени задержки следует перейти в положение “Выкл” ○ и выполнить перенастройку цикла.

*Индикатор не светится.

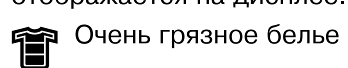


В течение периода задержки крышка будет блокирована. Если ее необходимо открыть, следует перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку “Старт/Пауза”. Закрыв крышку, нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Time Manager



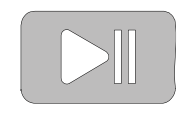
По умолчанию выбирается цикл для стирки белья с обычной степенью загрязнения. Однако продолжительность цикла можно увеличить или уменьшить, пользуясь кнопкой «Time Manager». Индикатор степени загрязнения отображается на дисплее.



- Очень грязное белье
- Белье обычной степени загрязнения
- Слабозагрязненное белье
- Совсем слабозагрязненное белье или половинная загрузка

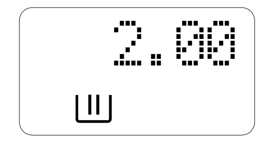
Возможность выбора этих различных режимов зависит от выбранной программы.

Пуск программы

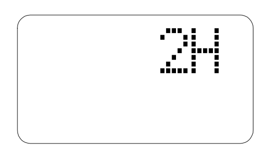


Для пуска программы нажмите кнопку “Старт/

Пауза”; соответствующий индикатор загорится зеленым цветом.

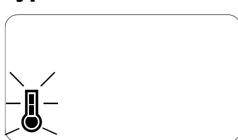


Считается нормальным явлением тот факт, что переключатель программ не поворачивается во время выполнения цикла.
На дисплее отображается символ, соответствующий текущей стадии цикла, а также оставшееся время выполнения.



При задании задержки пуска на дисплее отображается обратный отсчет времени (последовательно по часам, затем 90 и поминутно начиная с 60 минут).

Достижение нужной температуры



В процессе выполнения цикла происходит изменение символа 🌡 при нагревании прибора.

Вмешательство в ход выполнения программы

Добавление белья

При включении индикатора “Добавление белья” можно добавить в машину белье, выполнив описанные ниже действия.
Нажмите кнопку “Старт/Пауза: во время паузы соответствующий индикатор мигает зеленым цветом. Крышка может быть открыта только по прошествии примерно 2 минут после остановки стиральной машины. Нажмите снова эту кнопку для возобновления выполнения программы.

Изменение выполняемой программы

Прежде чем выполнять какие-либо изменения в выполняемой программе, необходимо перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку “Старт/Пауза”. Если изменение окажется невозможным, то на дисплее мигает сообщение об ошибке “Err”, а кнопка “Старт/Пауза” мигает красным цветом в течение нескольких секунд. Если все же необходимо изменить программу, следует отменить выполнение текущей программы (см. ниже).

Отмена программы

Если необходимо отменить программу, следует повернуть ручку переключателя программ в положение “Выкл” ○.

Конец программы
Стиральная машина останавливается автоматически; кнопка “Старт/Пауза” гаснет, а на дисплее мигает символ “0”. Крышка может быть открыта только по прошествии примерно 2 минут после остановки стиральной машины.

Установите ручку переключателя программ в положение “Выкл” ○.
Выньте белье.
Отключите подачу напряжения на розетку и закройте кран подачи воды.



Рекомендуется оставлять после использования крышку и барабан открытыми с целью проветривания бака.

Режим ожидания

Если на приборе, на который подается напряжение, не выполнялось никаких действий в течение 10 минут перед пуском цикла или после окончания цикла, включается режим ожидания. Подсветка дисплея гаснет, а кнопка “Старт/Пауза” медленно мигает.
Для прекращения режима ожидания достаточно нажать какую-либо кнопку или повернуть ручку переключателя.

Руководство по стирке



Сортировка и подготовка белья

- Рассортируйте белье по типу и символу обработки (см. ниже раздел “Международные символы”): обычная стирка подходит для прочного белья, которое допускает интенсивные стирку и отжим; стирка в щадящем режиме подходит для тонкого белья из деликатных тканей, которое должно обрабатываться с осторожностью. В случае смешанной загрузки, загрузки изделий из разного типа тканей выбирайте программу и температуру, соответствующую самым непрочным волокнам.
- Цветное и белое белье стирайте отдельно. В противном случае белое белье может окраситься или приобрести сероватый оттенок.
- Новые цветные изделия могут иметь избыток краски. Поэтому в первый раз их следует стирать отдельно. Соблюдайте указания “Стирать отдельно” и “Стирать неоднократно отдельно”.
- Освободите карманы и разверните белье.
- Удалите слабозакрепленные пуговицы, булавки, пряжки и т.п. Застегните застежки на молнии, свяжите шнурки и ремешки.
- Выверните наизнанку многослойную одежду из разных видов ткани (спальные мешки, анораки и т.п.), цветные трикотажные изделия, а также изделия из шерсти и тканей с декоративными вставками.
- Мелкие непрочные изделия (носки, колготки, бюстгальтеры и т.п.) следует стирать в мешке-сетке для белья.
- Занавеси следует стирать с особой осторожностью. Снимите зажимы и положите занавески в сетку или мешок.

Загрузка белья с учетом типа волокон

Количества загружаемого в барабан белья не должно превышать максимальную вместимость стиральной машины. Эта вместимость зависит от от типа тканей. Необходимо уменьшить загрузку в случае махровых изделий или слишком грязного белья.

Разные ткани различаются по занимаемому ими объему и способности удерживать воду. Поэтому, в общем случае, барабан заполняется следующим образом :

- полностью, но без уплотнения, в случае белья из хлопка, льна, смешанных волокон,
- наполовину в случае изделий из обработанного хлопка и синтетических волокон,
- примерно на треть своего объема в случае очень непрочных изделий, например, занавесок и шерстяной/вязаной одежды.

В случае загрузки белья разного типа заполняйте барабан с учетом самых непрочных тканей.

Моющие средства и добавки

Пользуйтесь только теми моющими средствами и добавками, которые предназначены для стиральных машин. Следуйте инструкциям производителя с учетом указаний, содержащихся в разделах “Отделение для моющих средств” и “Дозировка моющих средств”.

Не рекомендуется пользоваться одновременно разными моющими средствами, так как это может привести к порче белья.

Количество используемого моющего средства зависит от загрузки белья, жесткости воды и степени загрязнения белья.

Если вода мягкая, следует немного уменьшить дозу моющего средства. Если вода жесткая (рекомендуется пользоваться средствами для удаления известкового налета) или если белье очень грязное или на нем много пятен, немного увеличьте дозу.

Сведения о жесткости воды можно получить, обратившись в службу водоснабжения или в другую компетентную организацию.

Стиральные порошки могут использоваться без ограничений.

В случае выбора предварительной стирки нельзя использовать жидкие моющие средства. При остальных циклах без предварительной стирки такие средства могут заливаться в шарик-дозатор, помещаемый непосредственно в барабан, или в отделение для моющих средств. В обоих случаях необходимо сразу же включать цикл стирки.

Моющие средства в таблетках или в отдельных дозах загружаются только в отсек основной стирки отделения для моющих средств стиральной машины.

При обработке пятен перед стиркой следуйте дозам и рекомендациям, данным изготовителем. Если для обработки пятен используется моющее средство, необходимо сразу же включить цикл стирки.

Международные символы

ОБЫЧНАЯ СТИРКА	Стирка при 95°C	Стирка при 60°C	Стирка при 40°C	Стирка при 30°C	Щадящая ручная стирка	Не стирать
ЩАДЯЩАЯ СТИРКА		60	40	30		

ОБРАБОТКА ЖАВЕЛЕМ	Разрешено отбеливание хлором (жавелем), только в холодной воде и разбавленным раствором	Запрещено отбеливание хлором (жавелем)

ГЛАЖЕНЬЕ	Высокие температуры (макс. 200°C)	Средние температуры (макс. 150°C)	Низкие температуры (макс. 100°C)	Не гладить

ХИМИЧЕСКАЯ ЧИСТКА	Химическая чистка (все обычные растворители)	Химическая чистка (все обычные растворители, кроме трихлорэтилена)	Химическая чистка (только углеводородными растворителями и R113)	Химическая чистка запрещена

				Высокая температура Средняя температура	
СУШКА	Сушить на горизонтальной поверхности	Сушить в подвешенном состоянии	Сушить на плечиках	Разрешена сушка в барабанной сушилке	Запрещена сушка в барабанной сушилке

Таблица программ

Программа/Тип белья	Загру зка	Возможные дополнительные функции
Хлопок (Cotton) : белое или цветное белье, например, рабочая одежда обычной степени загрязнения, постельное белье, столовое белье, нательное белье, салфетки.	5,5 кг	Ночной режим плюс Предварительная стирка Полоскание плюс Задержка пуска Time manager
Синтетика (Synthetics) : синтетические ткани, нательное белье, цветные ткани, рубашки, не требующие глаженья, блузки.	2,5 кг	
Деликатные ткани (Delicates) : для непрочных тканей, например, занавесок.	2,5 кг	
Легкое глаженье (Easy iron) : меньшее сминание белья, которое поэтому легче гладить.	1,0 кг	Предварительная стирка Полоскание плюс Задержка пуска
Джинсы (Jeans) : стирка одежды из джинсовой ткани. Включается функция “Полоскание плюс”.	3,0 кг	Ночной режим плюс Предварительная стирка Задержка пуска
Отжим (Spin) : отжим при скорости от 500 до 11000/1000* об/мин после остановки с водой в боке (или ночного режима плюс).	5,5 кг	Задержка пуска
Слив (Drain) : слив после остановки с водой в баке (или ночного режима плюс).	5,5 кг	
Полоскание (Rinses) : белье, постиранное вручную, можно прополоскать, используя эту программу.	5,5 кг	Ночной режим плюс Полоскание плюс Задержка пуска

Программа/Тип белья	Загрузка	Возможные дополнительные функции
Тонкое нижнее белье (Lingerie) : очень нежное, тонкое белье, например, нижнее белье.	1,0 кг	Ночной режим плюс Задержка пуска
Шёлк (Silk) : ткани, допускающие машинную стирку при 30°C.	1,0 кг	
Ручная стирка (Handwash) : тонкое белье, требующее бережной стирки, с указанием на этикетке “ручная стирка”.	1,0 кг	
Шерсть (Wool) : Шерсть, допускающая машинную стирку, с указаниями на этикетке “чистая натуральная шерсть, машинная стирка, не садится”.	1,0 кг	
Спорт (Sport) : Для очень грязной верхней спортивной одежды. Активирована опция Предварительная стирка.	2,5 кг	Ночной режим плюс Полоскание плюс Задержка пуска
Эко (Cotton AA) :** белое или цветное белье, например, рабочая одежда обычной степени загрязнения, постельное белье, столовое белье, нательное белье, салфетки.	5,5 кг	Ночной режим плюс Предварительная стирка Полоскание плюс Задержка пуска

* В зависимости от модели.
** Контрольная программы для испытаний согласно норме CEI 456 (программа Эко 60°).

Потребление воды и энергии

Программа Тип белья	Температура °C	Примерные показатели потребления**		
		литры	кВт	длит-сть
Хлопок	холодная - 90	63	2,10	См. показания на дисплее
Синтетика	холодная - 60	45	0,80	
Деликатные ткани	холодная - 40	50	0,50	
Легкое глаженье	холодная - 60	55	0,55	
Джинсы	холодная - 60	55	0,90	
Отжим	-	-	0,015	
Слив	-	-	0,002	
Полоскание	-	32	0,05	
Тонкое нижнее белье	холодная - 40	50	0,50	
Шёлк	холодная - 30	40	0,30	
Ручная стирка	холодная - 40	45	0,45	
Шерсть	холодная - 40	45	0,45	
Спорт	холодная - 40	50	0,70	
Эко	40 - 90	63	1,80	

* Контрольная программы для испытаний согласно норме CEI 456 (программа Эко 60°) : 46 л / 0,93 кВт / 140 мин

** Приведенные данные имеют ориентировочный характер и могут меняться в зависимости от реальных условий пользования. Указанные значения потребления соответствуют максимальной температуре для каждой программы.

Уход и чистка



Перед чисткой всегда отключайте прибор от электросети.

Удаление известковых отложений в приборе

Для удаления известковых отложений используйте специальные, не вызывающие коррозии средства, предназначенные для стиральных машин. Соблюдайте приведенные на упаковке указания по дозировке и частоте пользования.

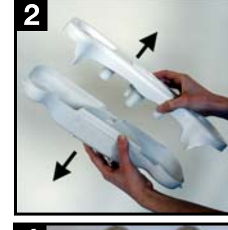
Корпус

Чистите корпус стиральной машины, используя теплую воду с мягким моющим средством. Нельзя пользоваться спиртом, растворителями или аналогичными средствами.

Отделение для моющих средств

Для чистки этого отделения выполните действия, показанные ниже :













Сливной фильтр

Регулярно прочищайте фильтр, расположенный в нижней части прибора :















Фильтры на линии подачи воды

Для чистки этих фильтров выполните действия, показанные ниже :





В случае неисправности

При изготовлении прибор прошел множество проверок. Если все же имеет место сбой/неисправность, ознакомьтесь с изложенными ниже сведениями прежде, чем обращаться в сервисный центр.

Неисправность	Причины
Стиральная машина не включается или не заполняется водой :	• прибор подключен неправильно к электросети; не работает электрооборудование в доме, • плохо закрыта крышка стиральной машины и створки барабана, • пуск программы не был в действительности осуществлен, • сбой подачи электроэнергии, • сбой подачи воды, • закрыт кран подачи воды, • засорены фильтры в линии подачи воды, • на шланге подачи воды появился красный знак.
Стиральная машина заполняется водой и сразу выполняет слив :	• загнутый конец на сливе подвешен слишком низко (см. раздел по установке).
Стиральная машина не отжимает или не выполняет слив :	• закупорен или перегнут сливной шланг, • засорен сливной фильтр, • сработало устройство предотвращения дисбаланса : плохо распределено белье в барабане, • выбрана программа “Слив” или функция “Ночной режим плюс”, • неправильно выбрана высота загнутого конца слива.

Неисправность	Причины
Следы воды около машины :	• перелив пены из-за избыточного количества моющего средства, • используемое моющее средство не подходит для стирки в стиральной машине, • неправильно подвешен загнутый конец слива, • не установлен на место сливной фильтр, • шланг подачи воды закреплен негерметично.
Неудовлетворительные результаты стирки :	• используемое моющее средство не подходит для стирки в стиральной машине, • в барабан загружено слишком много белья, • выбрана неподходящая программа стирки, • недостаточное количество моющего средства.
Машина вибрирует и издает шум :	• не сняты все транспортировочные приспособления (см. раздел по подготовке машины к работе), • прибор не выставлен горизонтально и стоит недостаточно устойчиво, • прибор стоит слишком близко к стене или к мебели, • белье при пуске оказалось плохо распределенным в барабане, • недостаточная загрузка.

Неисправность	Причины
Слишком продолжительный цикл стирки :	• засорены фильтры в линии подачи воды, • сбой подачи воды, • сработала система термозащиты двигателя, • температура подаваемой воды ниже обычной, • сработала защитная система обнаружения пены (слишком много моющего средства), и стиральная машина выполняет удаление пены, • сработало устройство предотвращения дисбаланса: добавлена дополнительная стадия с повторным пуском при лучшем распределении белья в барабане.
Стиральная машина останавливается во время выполнения цикла стирки :	• неисправность в системе подачи воды или электроэнергии, • выбрана функция “Остановка с водой в баке”, • открыты створки барабана.
Не открывается крышка по завершении цикла :	• индикатор готовности к открыванию* выключен, • слишком высокая температура в баке, • крышка освобождается по прошествии 1-2 минут после завершения программы*.
Не горит индикатор установки барабана в верхнем положении после завершения цикла :	• барабан не достиг нужного положения из-за сильного дисбаланса; проверните барабан вручную.
На дисплее выводится код ошибки E40**, и кнопка “Старт/Пауза” мигает красным цветом*** :	• неправильно закрыта крышка.

Неисправность	Причины
На дисплее выводится код ошибки E20**, и кнопка “Старт/Пауза” мигает красным цветом*** :	• засорен сливной фильтр, • закупорен или перегнут сливной шланг, • слишком высоко установлен сливной шланг (см. раздел “Установка”), • засорен сливной насос, • засорен сифон.
На дисплее выводится код ошибки E10**, и кнопка “Старт/Пауза” мигает красным цветом*** :	• закрыт кран подачи воды, • сбой подачи воды в сети водоснабжения.
На дисплее выводится код ошибки EF0**, и кнопка “Старт/Пауза” мигает красным цветом*** :	• засорен сливной фильтр, • сработало устройство защиты от затоплений, выполните следующие действия : - закройте кран подачи воды, - выполните в течение 2 минут слив воды из прибора, прежде чем отключать его от электросети, - обратитесь в сервисный центр.
Постоянно работает сливной насос прибора, даже когда стиральная машина выключена :	• сработало устройство защиты от затоплений, выполните следующие действия : - закройте кран подачи воды, - выполните в течение 2 минут слив воды из прибора, прежде чем отключать его от электросети, - обратитесь в сервисный центр.
Кондиционер для ткани стекает непосредственно в барабан во время заполнения отделения для моющих средств :	• превышена отметка MAX.

* В зависимости от модели.
**В некоторых модулях может включаться звуковой сигнал.
*** После устранения возможных причин неисправности нажмите кнопку “Старт/Пауза” для повторного пуска прерванной программы.

Технические данные

ГАБАРИТЫ	Высота Ширина Глубина	850 мм 400 мм 600 мм
НАПРЯЖЕНИЕ/ЧАСТОТА ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ		230 В / 50 Гц 2300 Вт
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ Подсоединение к сети водоснабжения	Минимум Максимум	0,05 МПа (0,5 бар) 0,8 МПа (8 бар) Тип 20x27
	Данный прибор соответствует требованиям директивы CEE 89-336, касающимся ограничений радиопомех, и директивы 2006/95/CE, касающимся электробезопасности.	

Установка



Обязательно удалите перед первым включением прибора все защитные детали, установленные для транспортировки. Сохраните эти детали для возможных перевозок в будущем: перевозка прибора без соответствующих фиксаторов может привести к повреждению внутренних узлов/деталей и стать причиной утечек и сбоев, а также деформаций при ударе.

Распаковка









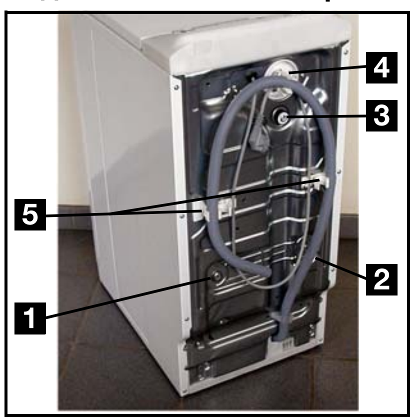








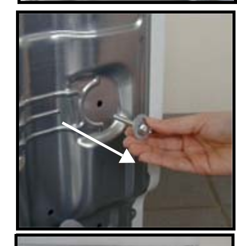
Подготовка машины к работе















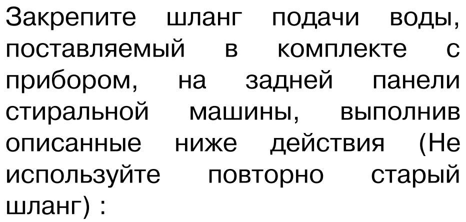




Если нужно сохранить выравнивание машины относительно стоящей рядом мебели, выполните показанные ниже действия :



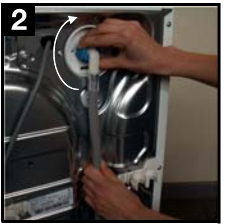


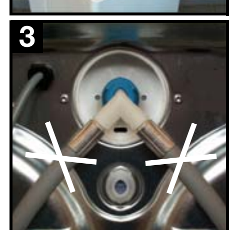


Подача воды

Закрепите шланг подачи воды, поставляемый в комплекте с прибором, на задней панели стиральной машины, выполнив описанные ниже действия (Не используйте повторно старый шланг) :



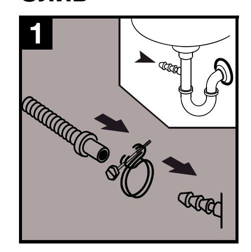




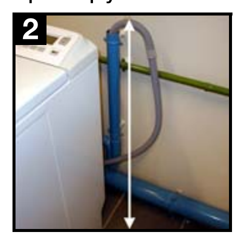


Откройте кран подачи воды.
Проверьте на отсутствие утечек.
Шланг подачи воды не может быть удлинен. Если его длина все же недостаточна, обратитесь в сервисный центр.

Слив



- Наконечник на шланге подходит ко всем обычным типам сифонов.
Закрепите наконечник на сифоне с помощью зажимного хомута, прилагаемого к прибору*.



- Установите загнутый конец на сливной шланг.
Поместите шланг с загнутым концом в сливной трубопровод (или в раковину) на высоте 70-100 см. Проследите, чтобы шланг не мог упасть. Необходимо предусмотреть отверстие для поступления воздуха на конце сливного шланга с целью предотвращения эффекта сифонирования.



Сливной шланг не может может ни в коем случае удлинен. Если его длина все же недостаточна, обратитесь к техническому специалисту.

* В зависимости от модели.

Подключение к электрической сети
Данная стиральная машина может подключаться только к однофазной сети 230 В.
Проверьте характеристики линейного предохранителя: 10 А при 230 В.
Нельзя подключать прибор с использованием удлинителей или многогнездовой розетки.
Проверьте, чтобы заземление соответствовало действующим нормам.

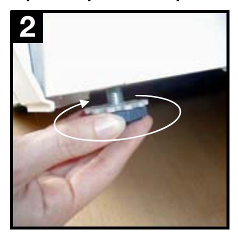
Установка прибора в нужное место
Устанавливайте прибор на ровный и прочный пол в хорошо проветриваемом помещении. Проследите за тем, чтобы прибор не касался стены или предметов мебели.

Для перемещения прибора необходимо выполнить следующие действия :



Для перемещения стиральной машины достаточно установить ее на колесики, вытянув до упора справа налево рычаг, предусмотренный в нижней части прибора. После установки прибора в нужное место приведите рычаг в исходное положение.

Точное выставление прибора по уровню позволяет предотвратить вибрации, шум и смещение прибора во время работы.





Защита окружающей среды

Удаление в отходы



Все материалы, имеющие символ , допускают реутилизацию. Доставьте эти материалы в место сбора утиля (о местонахождении этого места можно узнать в местных службах) для их реутилизации.

При удалении прибора на слом приведите его в неработоспособное состояние: полностью срежьте кабель питания.

Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Защита окружающей среды



Для экономного расхода воды и энергии, а также для защиты окружающей среды рекомендуется соблюдать приведенные ниже правила :

- Пользуйтесь прибором при максимальной, а не частичной загрузке.
- Пользуйтесь функциями “Предварительная стирка” и “Замачивание” только в случае очень грязного белья.
- Выбирайте дозу моющего средства в соответствии с жесткостью воды (см. раздел “Дозировка моющих средств”), а также с учетом загрузки и степени загрязнения белья.

www.electrolux.com

108 3597 01 - 02/09